

Pedro Rincón Gallardo, el Ministro del Brasil y otras muchas personas distinguidísimas, especialmente en el mundo intelectual. El elogio fúnebre estuvo á cargo del notable historiador D. José María Vigil, Director de la Academia; el Sr. Montes de Oca, Obispo de San Luis, pronunció una sentida elegía, y D. Casimiro del Collado unos bellísimos versos; (1) homenaje muy digno y merecido á quien abandonó esta vida de miserias para llegar tranquilo al reino del no ser. «Su muerte—dice Vigil en el Elogio de García Icazbalceta—ha sido el sereno anochecer de un día de luz; el merecido descanso del buen siervo del Evangelio, que afanoso multiplicó los talentos recibidos. Su pensadora cabeza yace inerte en la tumba; pero su espíritu está vivo entre nosotros, trayéndonos constantemente á la memoria el bello ejemplo de lo que puede el hombre cuando llena su alma un ideal elevado; cuando realiza la verdadera libertad sometiendo sus pasiones al imperio de la razón. Él nos dice que sólo á este precio puede alcanzarse la inmortalidad serena é inalterable del justo, cuya separación de este mundo no es más que el rompimiento de las cadenas que le atan á una vida pésima, la conquista de una gloria sin sombras ni intermitencias, sin dudas ni dolores. Él nos muestra, por último, la lámpara siempre encendida, el ave de Minerva, símbolo de la callada vigilia del sabio que formó su elocuente blasón, y nos repite el bello mote que lo explica: *Otium sine litteris mors est.*»

PARTE SEGUNDA.

BIBLIOGRAFÍA.

I

OBRAS PUBLICADAS POR D. JOAQUÍN GARCÍA ICAZBALCETA.

A)—HISTORIA | de la | Conquista del Perú | precedida de una ojeada sobre la | Civilización de los Incas. | Escrita en inglés | por W. H. Prescott | Socio Corresponsal del Instituto de Francia, etc., etc. | Traducida al castellano por J. G. I. | («Congestæ cumulantur opes, orbisquæ rapinas | Accipit»—*Claudiano, In Ruf. lib. I. v. 194* | («So color de religion | Van á buscar plata y oro | Del encubierto tesoro.»—*Lope de Vega, El Nuevo Mundo, Jorn. I.*) | México | R. Rafael, editor, calle de Cadena N. 13. | 1849.

Dos volúmenes en 8.º—El primero, de 697 págs., lleva un prólogo é Índice. XLIV págs.—El tomo II contiene un Apéndice del Autor, 71 págs. con fol. sep. Apéndice del traductor precedido de una advertencia.—Relacion de Pedro Sancho, y Tabla General alfabética, constando el vol. de 806 págs., excluyendo el Apéndice del autor. El Índice lleva XXI págs.

(1) SESIÓN PÚBLICA que celebró la Academia Mexicana de la Lengua, correspondiente de la Real Española, el sábado 19 de Enero de 1895, para honrar la memoria de su insigne Director, D. Joaquín García Icazbalceta, muerto el día 26 de Noviembre de 1894.—México.—Tip. Fomento.—1895.—1 folio, 4.º

Segunda edición corregida.—Impresa en la propia casa el año 1850.—2 tomos en 8.º, ilustrados con litografías.—La obra tiene la misma disposición que la anterior.

B)—COLECCION | de | documentos | para la | Historia de México | Publicada por Joaquín García Icazbalceta.

El *ex-libris* con el *Otium sine litteris mors est.* | México | Librería de J. M. Andrade. Portal de Agustinos número 3 | 1858-1866. | Imprenta particular del Editor | Calle de Manrique núm. 5.

Dos tomos en 4.º mayor. Se imprimieron 300 ejemplares en papel común y 12 en fino. El primer volumen da principio con la HISTORIA DE LOS INDIOS DE NUEVA ESPAÑA, escrita por MOTOLINIA (Fray Toribio de Benavente); con noticias acerca de la vida y escritos del autor, por D. José Fernando Ramírez. Se insertan después interesantes documentos del Siglo XVI, constando el tomo de 790 páginas.—El tomo segundo contiene diversos memoriales, órdenes reales, peticiones, cartas, pareceres, relaciones, informes, etc., y unos fragmentos de una *Historia de la Nueva Galicia*, escrita hacia 1650 por el P. Fr. Antonio Tello, religioso franciscano.—600 páginas.

C)—CARTA | de | Hernán Cortés | Primera edición | de 60 ejemplares | impresa con caracteres del siglo XVI | Publicada segun el manuscrito original | por Joaquín García Icazbalceta | Imprenta particular del editor | 1.ª calle del Factor núm. 3. | 1855.—16.º | *Con privilegio.* | (El Escudo de España) | Carta | q. el muy ilustre señor don Hernando Cortés | *marqués q. luego fué del Valle | escriuio a la* | S. C. C. M. | dl. Emperador dándole queta. | *de lo que cõuenia p'ueer e aquellas ptes. e. d.* | algunas cosas e ellas acaescidas | *Fecha e la grã cibdad d. Temestitã* | México de la Nueva España. a. | *xv dias del mes de Otubre de* | M. d. xxiv. Años | * * | *Agora por pmera. vez impssa* por su original | Año de M. dccc. lv. | —Vuelta frente: S. C. C. M. (gótica) Texto hasta el folio *xiv.*—Colofón, el mismo de la segunda edición, que se cita en seguida, con solo la variante: *qual, ix dias de otubre de M. dccc. lv.*

C bis)—CARTA | de | Hernán Cortés | Edición de 70 ejemplares | impresa en caracteres góticos del siglo XVI | publicada | por Joaquín García Icazbalceta | (Viñeta) | México | En la Imprenta particular del Editor | calle de Manrique N. 5 | 1865. | 2.ª edición.

Un vol. en 12.º primorosamente impreso en papel cartoncillo. El ejemplar que ví me lo proporcionó el Sr. D. José M. de Ágreda, á quien pertenece. En la portada gótica, á negro y rojo, se lee: | *Con privilegio* | (El escudo de armas de Carlos V) | Esta es vna carta | que el muy ilustre señor don Hernando Cortés | marqués que luego fué dl. Ualle | escriuio á la | S. C. C. M. dl. Emperador: dándole queta d'lo | q' c'uenia p'ueer e aquellas ptes: e de algunas cosas en ellas acaescidas. Fecha e la | gran cibdad de Temistitan México d' la nueva España á xv dias del | mes de otubre d' M. d. xxiv | Años | Agora nuevamente impssa por su original.

A la vuelta: AL LECTOR | El año de 1855 imprimí, en letra gótica | setenta ejemplares de esta carta de Cortés | inédita hasta entonces y cuyo original poseo. | Posteriormente la incluí en el tomo primero de la | Colección de Documentos para la Historia de Mé- | xico, que publiqué en 1859; y ahora por ha- | berse acabado los primeros, se imprimen | de nuevo setenta ejemplares, tam- | bien en letra gótica y numera- | dos, de los que sólo diez se | pondrán en venta. | * * | —En la siguiente página empieza la carta con el correspondiente encabezado S. C. C. M., donde comienza también el folio hasta el *xiv.*

Al pie de la carta dice (letra gótica):

A honrra e gloria de nuestro señor Jefe Xpo:
aquí se acaba la presente carta: la cual fue
impresa en la gran cibdad de Teme-
stitā México: e casa de Joaquín
García Icazbalceta. Acabo-
se á xxv. dias dl mes d'
agofto del año de
M. dccc. lxxv.

Años



A la vuelta, en el colofón, el *ex-libris* con el mote *Otium sine litteris mors est*.

EN MÉXICO.

En la imprenta particular de Joaquín García Icazbalceta, y á su costa. Año de 1865. (Letra gótica.)

D)—APUNTES | para un | catálogo de escritores | en lenguas indígenas de América | por | Joaquín García Icazbalceta | *Otium sine litteris mors est* | México | se han impreso 60 ejemplares | en la imprenta particular del autor | 1866.

Un volumen en 12.º (agotado).—El libro consta de: Advertencia, XIII páginas. Primera parte: Libros diversos pertenecientes á la colección del autor, arreglados en catálogo alfabético. Segunda parte: Libros de diversas colecciones.—Apéndice con anales, artes, etc. Adiciones y correcciones. 157 páginas. Va añadida una *Tabla* con la enumeración de las siguientes lenguas que se tratan en la obra:

Chita, Cora, Cumanagota, Chuchona, Heve, Huasteca, Mame, Matlalzinga, Maya, Mazahua, Mexicana, Mije, Misión de San Antonio (de la), Mixteca, Mutsum, Ópata, Otomí, Pima, Quiché, Quichúa, Tarahumara, Tarasca, Tejas (de los indios de), Tepehuana, Timuquana ó Floridana, Totonaca, Yunga y Zapoteca.—Noticia de la *Colección Polidíomica*, que contiene la Oración Dominical, vertida en cincuenta y seis idiomas indígenas de México: dedicada al Sumo Pontífice Pfo IX por la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística.—Se imprimió en México. Librería de Maillfert. (Imprenta de Andrade y Escalante.) 1860. Fol. Págs. XII y 52.—He visto también reimpressa esta célebre colección en el tomo I de la Cuarta Época del BOLETÍN de la citada Sociedad de Geografía y Estadística.

E)—HISTORIA | ECLESIASTICA INDIANA | Obra escrita á fines del siglo XVI | por | Fray Jerónimo de Mendieta | de la Orden de San Francisco | La publica por primera vez | Joaquín García Icazbalceta | México | Imprenta de Díaz de León y White | MDCCCLXX.

Un volumen 4.º mayor. Se imprimieron 420 ejemplares en papel común y 27 en fino. La obra consta: de una Advertencia, Índice, correcciones, noticias del autor y de la obra, y tabla de correspondencias, valiosísima, entre las Historias de *Mendieta* y *Torquemada*, en XLV páginas.

Al pie de esta última, en letra gótica, dice:

Acabofe de imprimir este presente libro á los treinta y un dias del mes de Diciembre, año de Nuestro Señor Jefucristo de mil ochocientos y fefenta y nueve.

Soli Deo honor et gloria
in sæcula sæculorum
Amen.

En la siguiente página se halla esta portada del MS. original:

HISTORIA | ECLESIASTICA INDIANA | compuesta por el Padre | Fray Jerónimo de Mendieta | Predicador de la Orden de N. S. P. S. Francisco, | natural de la Ciudad de Vitoria | y morador de la Provincia del Santo Evangelio en las Indias. | Con algunas advertencias | del P. Fray Juan de Domayquia | Predicador, y Guardián | de S. Francisco de la dicha ciudad de Vitoria | Sacadas de cartas y otros borradores del autor. | Dirigida á nuestro P. Fray Antonio de Trejo | Lector Jubilado, | y Comisario General de todas las Indias.

Se inserta á continuación la *Obediencia del General de la Orden para el autor*, en texto latino; una Carta-dedicatoria al P. Trejo, un Prólogo al devoto lector, *Advertencias predámbulas y lo que contiene esta historia*. La obra se divide en cinco libros, cada uno con su Prólogo al cristiano lector; el libro 5.º consta de 1.ª y 2.ª partes. Al fin se pone una *Tabla índice* por alfabeto, de lo que el volumen contiene.—768 páginas.

Refiriéndose á esta obra del P. Mendieta, escribe el Sr. García Icazbalceta en la pág. XXIX de su precioso libro *CARTAS DE RELIGIOSOS DE NUEVA ESPAÑA*:

«La principal memoria que el P. Mendieta dejó á la posteridad, es su *HISTORIA ECLESIASTICA INDIANA*. La escribió en virtud de órden expedida por el General Fray Cristóbal de Capitefontium, el 27 de Junio de 1571; pero distraído por otras ocupaciones, vino á terminarla en 1596, segun en varios lugares de ella consta. Inmediatamente la envió á España, como se le había mandado, para que allí se imprimiese, lo cual no tuvo efecto, ni volvió á saberse de ella. Ningun escritor posterior á Torquemada la cita; el diligente Barcia no pudo hallarla, y como nadie había logrado descubrir su paradero, se consideraba perdida sin remedio. Mas en 1861, por indicación mía logró adquirir en Madrid mi inolvidable amigo el Sr. D. José M.ª Andrade, el códice que fué de D. Bartolomé Gallardo, único hasta ahora conocido, que sirvió para la edición, y hoy pára en mi poder.»

F)—MÉXICO EN 1554 | Tres Diálogos latinos | que | Francisco Cervantes Salazar | escribió é imprimió en México | en dicho año. | Los reimprime con traducción castellana | y notas | Joaquín García Icazbalceta | México | Librería de Andrade | 1875. | Imprenta de F. Díaz León y S. White.

Un volumen en 8.º francés. Se imprimieron 165 ejemplares en papel común y 15 en marquilla. (Edición agotada.)

Valioso, bajo todos conceptos, es el libro que el Sr. García dió á luz. La obra consta de una *Noticia* muy erudita acerca del autor de los *DIÁLOGOS*, más un *Apéndice* y un *Suplemento* en L páginas. Sigue el facsímile de la portada del ejemplar antiguo, y en seguida se insertan los tres diálogos de que consta la obra: á cada uno de ellos precede una introducción y le siguen preciosas notas, trabajo todo laboriosísimo de nuestro bibliógrafo García Icazbalceta: en una página se expone el texto latino y en la del frente la traducción castellana correspondiente.

En el primer diálogo el autor da á conocer á dos interlocutores: *Mesa* y *Gutiérrez*, que van á visitar la Universidad, de donde el Doctor Cervantes Salazar era catedrático. En el segundo diálogo, quizá el más importante, no sólo por la extensión de su parte expositiva, sino por la riqueza de las notas del Sr. García, el autor finge á maravilla que dos individuos vecinos de la ciudad de México apellidados *Zuazo* y *Zamora*, obsequian al forastero *Alfaro*, á quien llevan á visitar la capital. Para este objeto los tres interlocutores parten de la calle de Santa Clara, donde se supone que vive Zuazo, siguiendo por las de Tacuba, el Empedradillo, el Portal de Mercaderes, de la

Diputación y el de las Flores; de allí caminan por el Seminario, las calles del Reloj, Santa Catalina, dando vuelta por la Perpetua y continuando por Santo Domingo, San Lorenzo, la Concepción, Santa Isabel, San Juan de Letrán, Hospital Real, San Juan, las Vizcainas, Portal de Tejada, Mesones, Alfaro, Arco de San Agustín y Jesús, hasta el célebre hospital del mismo nombre, mandado edificar por Hernán Cortés en la famosa *calle de Ixtapalapa*; pasando de allí los interlocutores, que caminaban á caballo, á la casa de Zuazo, á comer, para ir en la tarde á Chapultepec. Como se comprenderá, el asunto de la conversación que admirablemente puso el Dr. Cervantes Salazar en boca de sus fingidos personajes, lo motivan los edificios, las calles, todo lo que se supone iban observando en el largo trayecto que recorrían, y que con facilidad se imaginará quien conozca la ciudad de México.

La salida, por la tarde, de los tres individuos, Alfaro, Zamora y Zuazo, es el tema del diálogo tercero. Parten nuevamente de la calle de Santa Clara, y los tres continúan en línea recta hacia el Poniente, llegando hasta lo que hoy es garita de la *Tlaxpana*, donde se halla el Panteón Americano; de allí dan vuelta los excursionistas hacia la izquierda, por la *calzada de la Verónica*, llegando á Chapultepec: aquí visitan la *alberca* y el *cerro*, volviendo por otro camino que no se especifica y que tal vez fué el de la *calzada ó arcos* de Belén; porque los interlocutores se ocupan en su plática en otros asuntos, sin citar lugares: Zamora reseña la historia de la Nueva España y Zuazo habla acerca de las antigüedades de los indios; llegan por fin á un lugar donde Zuazo se despide para ir á su casa, concluyendo los diálogos en este punto. El libro es interesante por el material histórico que contiene.

G)—COLOQUIOS | Espirituales y Sacramentales | y poesías sagradas | del Presbítero | *Fernán González de Eslava* | (Escritor del Siglo XVI) | Segunda edición, | conforme á la primera hecha en México en 1610. | La publica, con una introducción, Joaquín García Icazbalceta | Secretario de la Academia Mexicana | Individuo Correspondiente de las Reales Academias Española y de la Historia de Madrid | (Viñeta) | México | Antigua Librería, Portal de Agustinos, Núm. 3. | 1877 | Imprenta de Francisco Díaz de León | Calle de Lerdo núm. 2.

Un vol. en 4.º menor. Se imprimieron 200 ejemplares.

Esta obra la dedicó el autor de la reimpresión á la Real Academia Española de la Lengua, y contiene: Introducción, XXXVII: eruditísima é interesantísima; al pie, la protesta O. S. C. S. M. E. C. A. R.—Un facsímile de la portada de la primera edición, que dice: COLOQUIOS | Espirituales y Sacramentales | y canciones Divinas, compuestas por el Divino poeta Fernán González de Eslava, Clérigo Presbítero (*) | Recopiladas por el R. P. Fray Fernando Vello de Buftamante; de la Orden de San Agustín | ✠ | Dirigido al muy Reuerendo padre Maestro | Fray Iuan Guzmán, Prouincial dignísimo | de la Prouincia del Santísimo nombre de Iesus de la Orden de San Agustín | (Escudo) | Año de 1610 | En México | en la Emprenta de Diego López Dávalos y á su costa.

Sigue la Suma de Licencias, un Prólogo al Lector, Tabla de las Obras espirituales contenidas en la obra, y al pie estas palabras: *Promete el impresor las obras á lo humano de este Autor; las cuales saldrán muy presto á luz, mediante el divino favor.*

El texto se divide en dos libros: el primero trata de los *Coloquios* en número de diez y seis, siendo el primero el que llamó Eslava *El Obraje Divino*, y el último *El Bosque Divino donde Dios Nuestro Señor tiene sus aves y animales*. (En verso y á dos columnas.) El segundo libro contiene obras sueltas, Canciones, Chanzonetas, Ensaladas, Adivinanzas y Villancicos. En el colofón de la obra del P. Eslava se lee:

Con licencia, en la Emprenta de Diego López Dávalos, año del nacimiento de Nuestro Señor Jesucristo de 1610.

En seguida se insertan las notas, adiciones y correcciones del Editor; al pie el *ex-libris* con el mote *Otium sine litteris* y el índice.—317 páginas.—En el colofón:

Acabóse de reimprimir este libro el día 11 de Abril del año de 1877.

Al fin, fuera del texto, el editor añadió una página en que dice que en la *Doctrina Cristiana* del Dr. D. Sancho Sánchez de Muñón, impresa en México el año 1579, se encuentra un Soneto, al parecer de Eslava, y que se inserta, dedicado al mismo Sr. Sánchez Muñón, que fué Maestrescuelas de la Iglesia Metropolitana de esta capital.

H)—DON FRAY | *Juan de Zumárraga* | Primer Obispo y Arzobispo de México | Estudio Biográfico y Bibliográfico | por | Joaquín García Icazbalceta | Secretario de la Academia Mexicana, etc. | Con un apéndice de documentos inéditos ó raros | *Otium sine litteris* | México | Antigua librería de Andrade y Morales | Portal de Agustinos núm. 3 | 1881 | Impresa por Francisco Díaz de León | Calle de Lerdo núm. 3. (A negro y rojo.)

Un volumen 8.º francés.—Se imprimieron 300 ejemplares en papel común y 20 en fino. Estos últimos se dividieron en dos tomos, con sus respectivas portadas y paginaciones.

La obra lleva una advertencia breve, insertándose luego la biografía del Sr. Zumárraga con la parte bibliográfica correspondiente y numerosísimas notas; va ilustrada con un facsímile fotográfico hecho por el Sr. D. Luis García Pimentel, que representa la portada de la *Doctrina breve muy provechosa, de las cosas que pertenecen á la fe católica y á nuestra cristiandad*, escrita por el Sr. Zumárraga, é impresa en México el año de 1543. El Sr. García Icazbalceta reprodujo para su obra la portada que se cita, por ser la más antigua conocida por nuestro bibliógrafo, reduciendo la copia para acomodarla á la edición. Esta primera parte consta de 371 páginas, siendo muy notable el capítulo XXII, último del texto, páginas 305 y siguientes, en el cual vindica laboriosamente el autor al Sr. Zumárraga del cargo que le ha lanzado la generalidad de los historiadores, aun los más respetables, de la destrucción de antigüedades, atribuída también á los primeros misioneros.

En la segunda parte se insertan los documentos en número de 64 y contiene: cartas, escrituras, relaciones, bulas, testimonios, cédulas reales, pastorales, pareceres, ordenanzas, provisiones, informaciones, etc. Bajo el núm. 42 se halla la *Memoria testamentaria* del Sr. Zumárraga, con el facsímile de su firma; siendo el documento 43 el *Testamento* del mismo señor Obispo, fechado en 2 de Junio de 1548. El número 55 señala la carta original que Fray Juan de Zumárraga discernió en 6 de Marzo de 1530, contra la Audiencia, de entredicho y cesación *à divinis*.—270 páginas, VII de índice general.

Esta obra mereció en 1891 ser vertida al italiano por el sabio religioso Fray Faustino Ghilardi, con prólogo de Fr. Marcellino da Civezza, de la Orden Seráfica, autor del renombrado *Saggio de Bibliografia Geográfica, Stórica, Etnográfica, San-francescana*.—In Prato.—1879.